

# MANUALE DI ISTRUZIONI

## NEO 1500

### SISTEMA DI CONTROLLO PER IDROMASSAGGIO

*Lo standard nel settore dei sistemi di controllo idromassaggi.*



PANNELLO DI CONTROLLO NEO 2100

PANNELLO DI CONTROLLO NEO 1100

PANNELLO DI CONTROLLO NEO 1000

**Waterway**<sup>TM</sup>

2200 E. Sturgis Road, Oxnard CA 93030 • Phone 805.981.0262 • Fax 805.981.9403  
waterway@waterwayplastics.com • www.waterwayplastics.com

810-0343-IT.0118

  
Designed,  
Engineered &  
Manufactured  
in the USA.

©2018 Waterway Plastics

**CONSERVARE QUESTO MANUALE  
METTERLO A DISPOSIZIONE DI TUTTI GLI ALTRI UTENTI  
DELL'IDROMASSAGGIO**

 **ATTENZIONE! La manutenzione e l'installazione devono essere effettuate solo da tecnici qualificati**

## **INSTALLAZIONE DI BASE E LINEE GUIDA PER LA CONFIGURAZIONE**

- Utilizzare solo cavi in rame di almeno 6AWG.
- Accertarsi che dispositivi di interruzione facilmente accessibili siano forniti al momento dell'installazione.
- Alimentazione elettrica sempre disponibile.
- Collegare solo a un circuito protetto tramite un interruttore automatico differenziale di Classe A (GFCI) o un dispositivo a corrente residua (RCD) montato ad almeno 1,52 metri dalle pareti interne della vasca idromassaggio e chiaramente visibile dallo scompartimento dell'attrezzatura.
- Alloggiamento CSA: Tipo 2
- Fare riferimento allo schema elettrico all'interno del coperchio del vano di controllo.
- Fare riferimento alle istruzioni di installazione e sicurezza fornite dal fabbricante dell'idromassaggio.

**ATTENZIONE!** Persone affette da malattie infettive non devono utilizzare un idromassaggio o una vasca.

**ATTENZIONE!** Per evitare lesioni, prestare attenzione quando si entra in una vasca o un idromassaggio o si esce da essi.

**ATTENZIONE!** Non utilizzare un idromassaggio o una vasca immediatamente dopo un esercizio fisico intenso.

**ATTENZIONE!** L'immersione prolungata in un idromassaggio o una vasca può recare danni alla salute.

**ATTENZIONE!** Mantenere l'equilibrio chimico dell'acqua secondo le istruzioni del fabbricante.

**ATTENZIONE!** L'attrezzatura e i controlli devono essere posizionati a non più di 1,5 metri in linea orizzontale dall'idromassaggio o dalla vasca.

## **ATTENZIONE! PROTEZIONE GFCI O RCD.**

Il proprietario deve testare e resettare regolarmente i dispositivi GFCI o RCD per verificarne il funzionamento

## **AVVERTENZA! CONFORMITÀ CSA**

- Verificare l'interruttore automatico differenziale prima di ogni utilizzo dell'idromassaggio.
- Leggere il manuale di istruzioni.
- Se l'apparecchiatura non è installata in una fossa, è necessario garantire un drenaggio adeguato.
- Per l'uso solo in un alloggiamento CSA di classe 3.
- Collegare solo a un circuito protetto tramite un interruttore automatico differenziale di Classe A o un dispositivo a corrente residua.
- Durante le riparazioni, utilizzare solo pezzi di ricambio identici, al fine di garantire una protezione continua dalle scosse elettriche.
- Installare una cuffia di aspirazione opportunamente tarata alla massima velocità di flusso indicata.

## **ATTENZIONE!**

- Acqua a una temperatura oltre 37,7 °C può essere dannosa per la salute.
- Scollegare l'alimentazione prima di eseguire una riparazione. Tenere chiusa la porta di accesso.

 **ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE! NON CONTIENE PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE.**

Non cercare di riparare il sistema di controllo. Contattare il rivenditore o un centro di assistenza. Seguire tutte le istruzioni per la connessione elettrica contenute nel manuale del produttore. L'installazione deve essere effettuata da un elettricista qualificato e tutte le connessioni di terra devono essere installate correttamente.

 **AVVERTENZA!** All'interno della cassetta di controllo sono presenti livelli di voltaggio elevati che possono causare lesioni o scosse elettriche. Per evitare guasti prematuri del controllo, non lavare con un tubo di gomma, non immergere in acqua o lasciare che l'acqua penetri nella cassetta di controllo.

## **GARANZIA**

Per registrare il prodotto, visitare il sito: [www.waterwayplastics.com](http://www.waterwayplastics.com).

Per domande sulla garanzia o reclami, contattare il punto vendita.

PANNELLO DI CONTROLLO NEO 2100



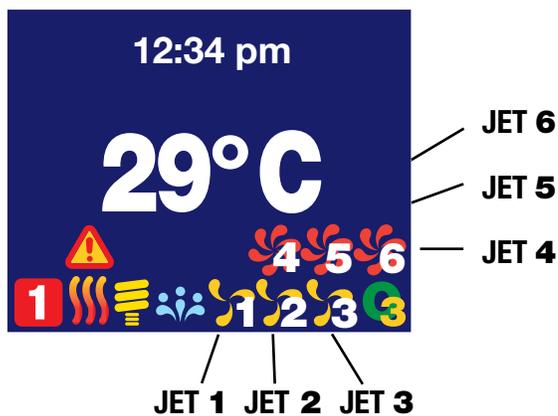
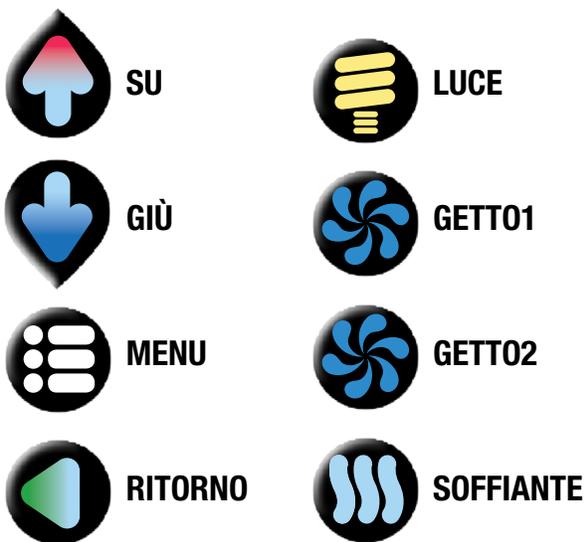
PANNELLO DI CONTROLLO NEO 1100



ISTRUZIONI APPLICABILI AL NEO 2100,  
NEO 1100 E NEO 1000 ICONE E FUNZIONI DEL  
PANNELLO DI CONTROLLO



PANNELLO DI CONTROLLO NEO 1000



**SCHERMATA PRINCIPALE:**

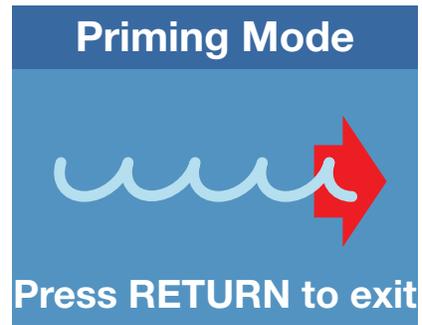
La schermata principale mostra l'ora attuale, la temperatura dell'acqua e lo stato degli accessori del sistema. La parte inferiore dello schermo qui sotto, da sinistra a destra, mostra la luce accesa, il soffiante acceso, Getto 1 a bassa velocità e Getto 2 ad alta velocità.



## MODALITÀ DI ADESCAMENTO:

Quando l'unità è accesa, il sistema entra in modalità di adescamento, con la schermata di adescamento sul display. In questa modalità, tutti i dispositivi, come GETTI, SOFFIANTI o LUCI sono operabili. I getti possono essere accesi o spenti per adescare la pompa. Premendo il pulsante di RITORNO o dopo 4 minuti di inattività, il sistema uscirà dalla modalità di adescamento e accederà alla schermata DATA-ORA.

NOTA: Se l'alimentazione elettrica del controller viene interrotta o terminata dall'idromassaggio, lo schermo non memorizzerà la data e l'ora corrente.



## OPERAZIONE IDROMASSAGGIO:

Accendere o spegnere gli accessori del sistema premendo il pulsante corrispondente sul lato destro del pannello (LUCE, GETTO 1, SOFFIANTE, GETTO 2...). Questi accessori hanno dei timeout predefiniti dal fabbricante e si spegneranno automaticamente allo scadere del tempo prestabilito. La durata del timeout predefinito per la LUCE è di 60 minuti, 15 minuti per il SOFFIANTE, 60 minuti per il GETTO a bassa velocità e 15 minuti per il GETTO ad alta velocità. L'utente può modificare i tempi predefiniti nel menu di impostazione "TIMEOUT DISPOSITIVO".

## NAVIGAZIONE DEL MENU:

- Pulsante MENU: consente di accedere alle schermate del menu di impostazione e ai menu secondari. Per schermate con più campi configurabili (ad es. la schermata DATA-ORA), utilizzare il pulsante MENU per navigare tra i diversi campi all'interno della schermata.
- Pulsanti SU e GIÙ: utilizzarli per navigare tra diverse opzioni o modificare i valori di un campo.
- Pulsante RITORNO: utilizzarlo per confermare le impostazioni e tornare alla schermata precedente.

## TEMPERATURE DI IMPIEGO:

Per modificare l'impostazione della temperatura dell'acqua, utilizzare i pulsanti SU e GIÙ e selezionare la temperatura desiderata. Lo schermo mostrerà "IMPOSTA TEMP" con la temperatura attualmente impostata. Dopo 5 secondi senza apportare modifiche alla temperatura, il display tornerà alla schermata PRINCIPALE e visualizzerà la corrente temperatura dell'acqua. La modifica della temperatura causerà l'accensione della pompa per ottenere una lettura accurata della temperatura dell'acqua e stabilire se è necessario riscaldare l'acqua.



## RISCALDATORE:

Quando si accende la pompa del riscaldatore, l'icona AVVIO RISCALDATORE apparirà se è necessario riscaldare l'acqua. Il riscaldatore si accenderà e l'icona corrispondente apparirà dopo 5 minuti.

## ICONE DI SELEZIONE:

 CICLO FILTRO 1

 CICLO FILTRO 2

 CICLO FILTRO 3

 CICLO FILTRO 4

 LUCE ACCESA

 RISCALDATORE ACCESO

 AVVIO RISCALDATORE

 MODALITÀ RISCALDAMENTO A RISPARMIO ENERGETICO

 MODALITÀ RISCALDAMENTO PAUSA

 CICLO PULIZIA

 CICLO RILEVAMENTO

 BLOCCO TEMPERATURA

 BLOCCO PANNELLO

 OZONO ATTIVO

 GETTO A BASSA VELOCITÀ

 GETTO AD ALTA VELOCITÀ

 SOFFIANTE ACCESO

 SELEZIONE TEMPERATURA SPECIALE

 OPZIONE

## TIMEOUT PANNELLO:

Quando l'utente è nel menu di Impostazione e non viene premuto nessun pulsante entro 15 secondi, lo schermo entrerà in timeout, le impostazioni attuali sullo schermo andranno perse e il pannello tornerà alla schermata principale.

Se non viene premuto nessun pulsante per 30 minuti nella schermata PRINCIPALE, lo schermo visualizzerà il logo della società. Premere un pulsante qualsiasi per tornare alla schermata PRINCIPALE. Se non viene premuto nessun pulsante per altri 60 minuti, tutte le luci LED e LCD si spegneranno e il pannello entrerà in modalità di sospensione. Premendo un pulsante qualsiasi in questa modalità, il pannello si riattiverà, le luci LED e LCD si accenderanno e il pannello rileverà la temperatura dell'acqua.

## ACCESSO ALLE SCHERMATE DI IMPOSTAZIONE:

Premere il pulsante MENU per visualizzare un elenco delle schermate di impostazione.

Utilizzare SU e GIÙ per navigare tra le varie schermate di impostazione.

Premere di nuovo MENU per accedere a una determinata schermata o premere RITORNO per tornare alla schermata principale.

**Rotazione Vista**

**Temp Speciale**

**Modalità Riscaldatore**

**Cicli Di Filtraggio**

**Data-Ora**

**Rotate View**

**Special Temp**

**Heat Mode**

**Filter Cycles**

**Date-Time**

**Rotazione Vista**

**Temp Speciale**

**Modalità Riscaldatore**

**Cicli Di Filtraggio**

**Data-Ora**

**Rotate View**

**Special Temp**

**Heat Mode**

**Filter Cycles**

**Date-Time**

## SCHEMATE DI IMPOSTAZIONE:

- **ROTAZIONE VISTA:** ruota la vista di 180 gradi, anche i pulsanti SU e GIÙ si invertono durante la rotazione. Con **ROTAZIONE VISTA** evidenziato, premere MENU per accedere alle impostazioni di rotazione della vista. Utilizzare Su e Giù per selezionare l'impostazione desiderata e RITORNO per uscire e confermare le impostazioni.
- **TEMP SPECIALE:** consente di riscaldare temporaneamente l'idromassaggio a 40 °C o 41 °C, per poi tornare all'impostazione di temperatura precedente. Con **TEMP SPECIALE** evidenziato, premere MENU per accedere alle impostazioni delle **TEMP SPECIALE**. Utilizzare SU/GIÙ per selezionare l'impostazione desiderata e RITORNO per confermare le impostazioni e uscire.
- **MODALITÀ RISCALDAMENTO:** selezionare la modalità di riscaldamento **STANDARD** per la maggior parte degli utenti oppure la modalità di **RISPARMIO ENERGETICO** (riduce il rilevamento della temperatura dell'acqua) oppure la modalità **PAUSA** (imposta la temperatura a 15 °C). Con **MODALITÀ RISCALDAMENTO** evidenziato, premere MENU per accedere alle impostazioni di questa modalità. Utilizzare Su e Giù per selezionare l'impostazione desiderata e RITORNO per uscire e confermare le impostazioni.
- **CICLI DI FILTRAGGIO:** impostare l'ORA DI INIZIO del ciclo di filtraggio, la DURATA e la DATA per il filtraggio dell'idromassaggio. Per il **CICLO DI FILTRAGGIO 1 e 2**, se la DURATA è impostata su ZERO, il sistema eseguirà un ciclo di depurazione all'ORA DI INIZIO. Con **CICLO DI FILTRAGGIO** evidenziato, premere MENU per accedere alle impostazioni del **CICLO DI FILTRAGGIO 1, 2, 3 o 4**. Selezionare un **CICLO DI FILTRAGGIO** e premere di nuovo MENU per accedere alla schermata di impostazione di **ORA/DURATA**. In questa schermata, premere MENU per scorrere tra le impostazioni di **ORE, MINUTI e GIORNI**; premere SU/GIÙ per modificare i valori e infine premere RITORNO per confermare le impostazioni e uscire. i **CICLI DI FILTRAGGIO 3 e 4** sono disattivati per impostazione predefinita. Per selezionarli, immettere l'ORA DI INIZIO e la DURATA e abilitare **TUTTI I GIORNI** oppure un giorno specifico per entrambi i **CICLI DI FILTRAGGIO 3 e 4**.
- **DATA-ORA:** consente di impostare la data e l'ora dell'idromassaggio. Con **DATA-ORA** evidenziato, premere MENU per accedere alle impostazioni di **DATA-ORA**. In questa schermata, premere MENU per scorrere ed evidenziare i diversi campi in cui è possibile modificare le impostazioni; premere SU/GIÙ per modificare i valori e infine premere RITORNO per confermare le impostazioni e uscire.
- **GRADI F/C:** mostra la temperatura dell'idromassaggio in gradi Celsius o Fahrenheit. Questa opzione è disponibile solo per Paesi con frequenza a 60 Hz. L'unità mostrerà automaticamente i valori in gradi Celsius nei Paesi con frequenza a 50 Hz. Con **GRADI F/C** evidenziato, premere MENU per accedere alle impostazioni. Utilizzare Su e Giù per selezionare l'impostazione desiderata e RITORNO per uscire e confermare le impostazioni.
- **VISUALIZZAZIONE ORA:** mostra l'ora dell'idromassaggio nella modalità **AM/PM** o **24 ore**. Con **VISUALIZZAZIONE ORA** evidenziato, premere MENU per accedere alle corrispondenti impostazioni. Utilizzare Su e Giù per selezionare l'impostazione desiderata e RITORNO per uscire e confermare le impostazioni.
- **TIMEOUT DISPOSITIVO:** consente di modificare le impostazioni di timeout per diversi dispositivi. **LUCE** può essere impostato fino a un massimo di 4 ore, **POMPA** ad alta velocità e **SOFFIANTE** fino a 1 ora, **POMPA** a bassa velocità fino a un massimo di 2 ore. Con **TIMEOUT DISPOSITIVI** evidenziato, premere MENU per accedere e selezionare le impostazioni dei vari dispositivi. Utilizzare Su e Giù per selezionare la durata desiderata e RITORNO per uscire e confermare le impostazioni.
- **BLOCCO PANNELLO:** blocca tutti i pulsanti del pannello tranne il pulsante del menu. Utilizzare **BLOCCO TEMP** per bloccare il pulsante SU/GIÙ e impedire la modifica della temperatura; e **BLOCCO MENU** per bloccare il pulsante MENU (tenere premuto il pulsante MENU per più di 15 secondi per sbloccare il MENU). Con **BLOCCO PANNELLO** evidenziato, premere MENU per accedere alle impostazioni corrispondenti. Utilizzare Su e Giù per selezionare l'impostazione desiderata e RITORNO per uscire e confermare le impostazioni.
- **TEMPO SENZA RISCALDAMENTO:** consente di impostare l'intervallo di tempo in cui **NON** è consentita l'accensione del riscaldamento. Con **TEMPO SENZA RISCALDAMENTO** evidenziato, premere MENU per accedere alle relative impostazioni. In questa schermata, premere MENU per scorrere ed evidenziare i diversi campi in cui è possibile modificare le impostazioni; premere SU/GIÙ per modificare i valori e infine premere RITORNO per confermare le impostazioni e uscire.
- **MODALITÀ ASSISTENZA:** disponibile solo per rivenditori autorizzati e fabbricanti di idromassaggio.
- **MODALITÀ DEMO:** consente di dimostrare tutte le funzionalità dell'idromassaggio. Con **MODALITÀ DEMO** evidenziato, premere MENU per accedere alle relative impostazioni. Utilizzare SU/GIÙ per selezionare l'impostazione desiderata e RITORNO per confermare le impostazioni e uscire.
- **INFORMAZIONI GENERALI:** mostra informazioni generali sull'idromassaggio. Con **INFORMAZIONI GENERALI** evidenziato, premere MENU per accedere alle relative impostazioni. Utilizzare SU/GIÙ per visualizzare le varie pagine e informazioni e premere RITORNO per uscire. La schermata indicherà quale spina inserire nel connettore sul lato corretto.
- **LINGUE:** qui è possibile impostare la lingua del display dell'idromassaggio. Con **LINGUE** evidenziato, premere MENU per accedere e selezionare la lingua desiderata. Utilizzare SU/GIÙ per selezionare l'impostazione desiderata e RITORNO per confermare le impostazioni e uscire.
- **MODALITÀ TRANQUILLITÀ:** consente di disattivare tutte le uscite e fornisce un'atmosfera silenziosa quando ci si trova nell'idromassaggio. Con **MODALITÀ TRANQUILLITÀ** evidenziato, premere MENU per accedere e selezionare un'ora specifica. Utilizzare SU/GIÙ per selezionare l'ora desiderata. Premere di nuovo MENU per accedere a **ESCI/AVVIO**. Selezionare l'impostazione desiderata e premere RITORNO per confermare le impostazioni e uscire.
- **INTERVALLO ENERGIA:** disponibile solo per sistemi senza circolatore. Con **INTERVALLO ENERGIA** evidenziato, premere MENU per accedere alle relative impostazioni. Utilizzare SU/GIÙ per selezionare l'impostazione desiderata per i minuti e RITORNO per confermare le impostazioni e uscire.
- **INTERVALLO SILENZIOSO (PAUSA DELLE FUNZIONI):** disponibile solo per sistemi senza circolatore. Impostare l'intervallo di tempo senza rilevamenti durante la notte o per il periodo desiderato. Con **INTERVALLO SILENZIOSO** evidenziato, premere MENU per accedere alle relative impostazioni. In questa schermata, premere MENU per scorrere ed evidenziare i diversi campi in cui è possibile modificare le impostazioni; premere SU/GIÙ per modificare i valori e infine premere RITORNO per confermare le impostazioni e uscire.
- **CICLO FILTRO:** disponibile solo per sistemi senza circolatore. Consente di attivare il filtraggio dopo l'uso dell'idromassaggio per un breve ciclo di pulizia. Con **Ciclo filtro** evidenziato, premere Menu per accedere e selezionare una durata. Utilizzare SU/GIÙ per selezionare l'ora desiderata. Premere di nuovo MENU per accedere a **ESCI/AVVIO**. Selezionare l'impostazione desiderata e premere RITORNO per confermare le impostazioni e uscire.
- **BLUETOOTH:** disponibile solo nei sistemi con modulo Bluetooth. Consente di controllare il pannello e riprodurre musica da dispositivi mobili. Con **BLUETOOTH** evidenziato, premere MENU per accedere al menu **BLUETOOTH**. In questa schermata, utilizzare SU/GIÙ per selezionare un'opzione e MENU eseguirà o accederà all'opzione selezionata. Premere RITORNO per uscire dal menu **BLUETOOTH**.
- **Ripristino Wi-Fi:** disponibile solo nei sistemi con modulo Wi-Fi. Consente di ripristinare le impostazioni della rete Wi-Fi nel modulo Wi-Fi. Con **RIPRISTINO Wi-Fi** evidenziato, premere menu per accedere. Utilizzare SU/GIÙ per selezionare l'impostazione desiderata e RITORNO per confermare le impostazioni e uscire.

## SCHEMATE DI ERRORE:

**Plumbing Error**



Press RETURN to clear

### Errore impianto idraulico

Premere RITORNO per cancellare

◀ Errore causato quando il SENSORE 1 e il SENSORE 3 sono stati collegati in modo errato. Scambiare il controller di innesto del SENSORE 1 e del SENSORE 3 per correggere questo problema.

### Sensore 1 aperto

Premere RITORNO per cancellare

Verificare la connessione del SENSORE 1. ▶

**Sensor 1 open**



Press RETURN to clear

**Insufficient Flow**



Press RETURN to clear

### Flusso insufficiente

Premere RITORNO per cancellare

◀ Errore causato quando l'acqua non scorre attraverso il riscaldatore o dalla mancanza di acqua nel riscaldatore. Accertarsi che un flusso d'acqua sufficiente scorra attraverso il riscaldatore.

### Sensore 1 breve

Premere RITORNO per cancellare

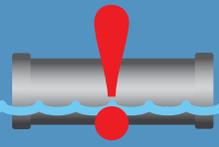
Controllare la connessione del SENSORE 1 o sostituire il SENSORE 1. ▶

**Sensor 1 short**



Press RETURN to clear

**Low Flow**



Press RETURN to clear

### Flusso basso

Premere RITORNO per cancellare

◀ Accertarsi che un flusso d'acqua sufficiente scorra attraverso il riscaldatore.

### Sensore 2 aperto

Premere RITORNO per cancellare

Verificare la connessione del SENSORE 2. ▶

**Sensor 2 open**



Press RETURN to clear

**Water Overheat**



Press RETURN to clear

### Surriscaldamento acqua

Premere RITORNO per cancellare

◀ Attendere che la temperatura dell'acqua diminuisca.

### Sensore 2 breve

Premere RITORNO per cancellare

Controllare la connessione del SENSORE 2 o sostituire il SENSORE 2. ▶

**Sensor 2 short**



Press RETURN to clear

**Heater Overheat**



Press RETURN to clear

### Surriscaldamento riscaldatore

Premere RITORNO per cancellare

◀ Attendere che la temperatura dell'acqua diminuisca. Accertarsi che un flusso d'acqua sufficiente scorra attraverso il riscaldatore.

### Sensore 3 aperto

Premere RITORNO per cancellare

Verificare la connessione del SENSORE 3. ▶

**Sensor 3 open**



Press RETURN to clear

**Potential Freeze**



Press RETURN to clear

### Potenziale congelamento

Premere RITORNO per cancellare

◀ Errore causato quando SENSORE 1, 2 o 3 rileva una temperatura bassa. Tutti i GETTI e i SOFFIANTI si accenderanno automaticamente per proteggere l'impianto idraulico da un possibile congelamento. I GETTI e i SOFFIANTI si spegneranno quando tutti e 3 i SENSORI avranno raggiunto una temperatura desiderata.

### Sensore 3 breve

Premere RITORNO per cancellare

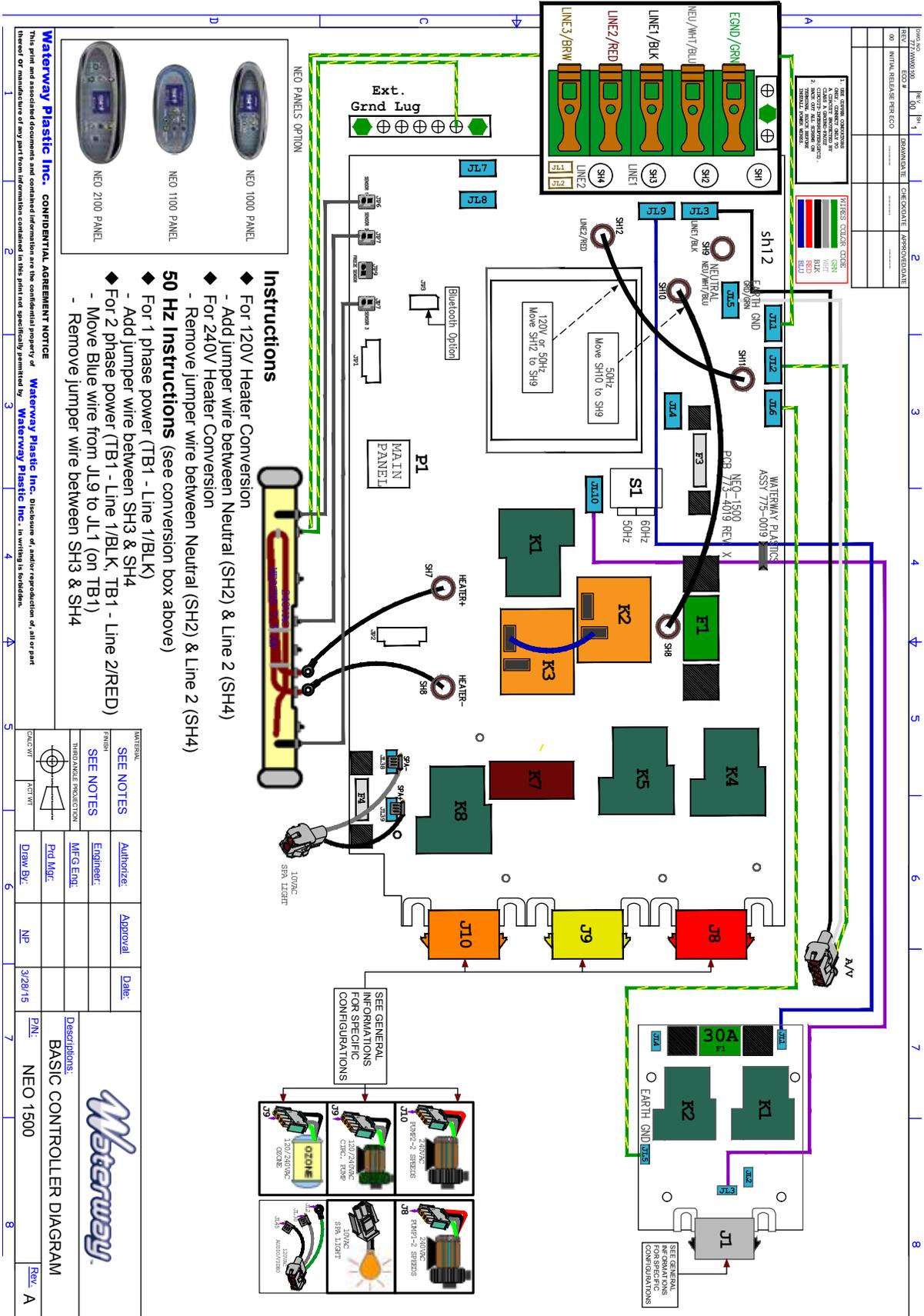
Controllare la connessione del SENSORE 3 o sostituire il SENSORE 3. ▶

**Sensor 3 short**

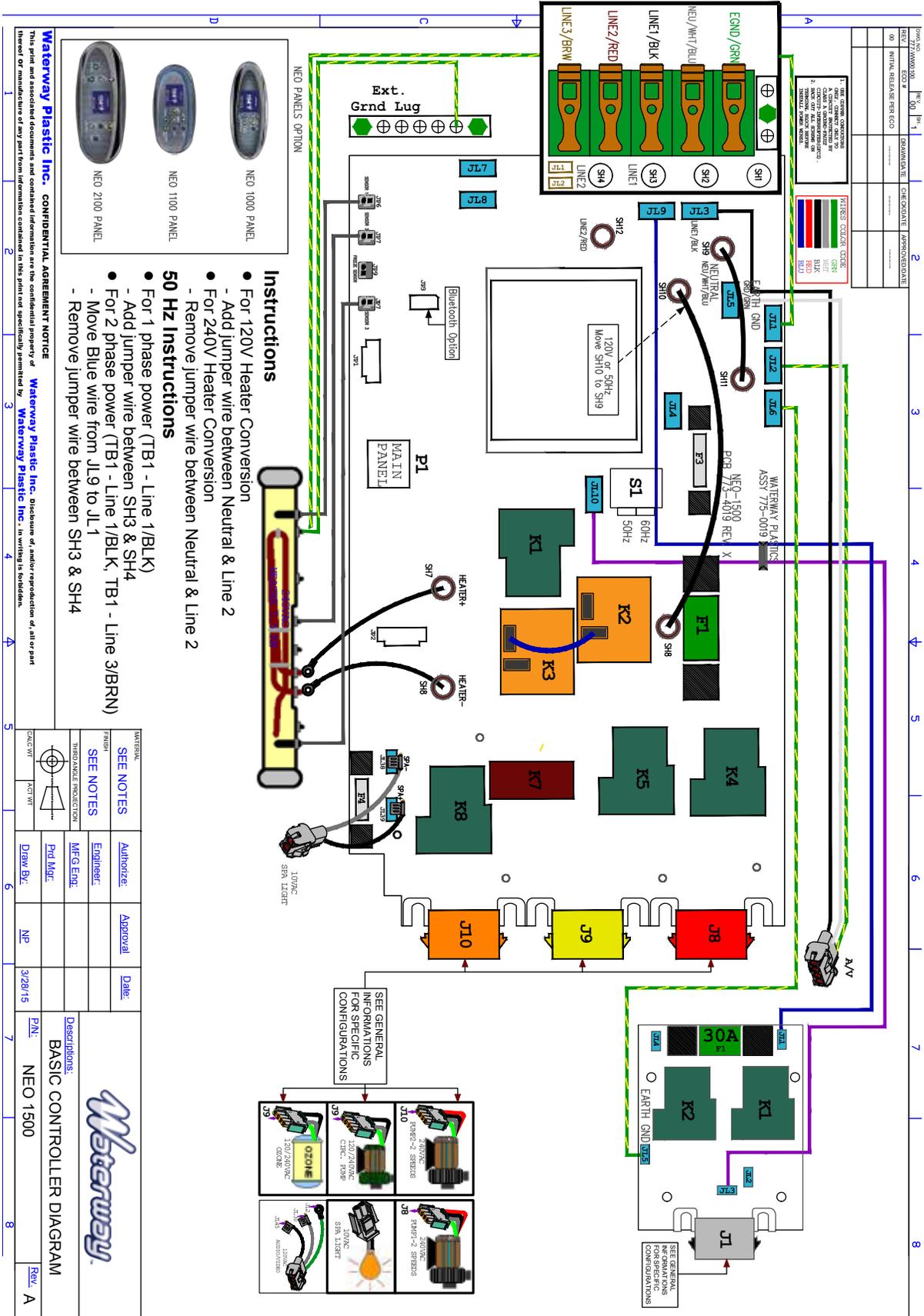


Press RETURN to clear

# SCHEMA ELETTRICO



# SCHEMA ELETTRICO: Per ozono, pompa e soffiante da 120 V e riscaldamento da 120 V/240 V



- ### Instructions
- For 120V Heater Conversion
    - Add jumper wire between Neutral & Line 2
    - For 240V Heater Conversion
      - Remove jumper wire between Neutral & Line 2
  - 50 Hz Instructions
    - For 1 phase power (TB1 - Line 1/BLK)
      - Add jumper wire between SH3 & SH4
      - For 2 phase power (TB1 - Line 1/BLK; TB1 - Line 3/BRN)
        - Move Blue wire from JL9 to JL1
        - Remove jumper wire between SH3 & SH4

**Waterway Plastic Inc. CONFIDENTIAL AGREEMENT NOTICE**  
 This print and associated documents and contained information are the confidential property of Waterway Plastic Inc. Disclosure of, and/or reproduction of, all or part thereof or manufacture of any part from information contained in this print, text, specifically permitted by Waterway Plastic Inc. in writing is forbidden.

VERSION:	DATE:
SEE NOTES	Approval
FINISH	Engineer
SEE NOTES	MFG. ENG.
TRIM/DRAWING PROJECTION:	Prod Mfg.
1/4" = 1"	Drawn By: NP
DATE:	3/28/15
Descriptions: BASIC CONTROLLER DIAGRAM P/N: NEO 1500 Rev: A	

